

荃灣商會邱健峰幼稚園

2021-2022 年度 學校對非華語兒童的支援措施

非華語兒童支援措施：

近年本校的非華語幼兒日漸增多，校方致力提升教師對非華語幼兒的認識和教學技巧，故全體老師均參加了為期五年的「賽馬會友趣學中文計劃」，全面學習有關教導非華語學生的知識和技巧。其次，校方於上一年度亦安排了老師參與教育大學的《非華語幼兒的中國語文教學》專業進修課程；教育局舉行的「關顧非華語幼兒的學習需要」，與教育局專員余小姐一起進行備課及檢查校本課程。

本校在 2021/2022 學年參加由香港大學教育學院、香港教育大學聯同樂施會及香港社會服務聯會推行的「從起步開始—幼稚園非華語學生學習中文支援計劃」為非華語幼兒提供中文增潤課程，輔以動態增潤學習模式，以提升幼兒的中文水平，收窄他們與華語生之間的差距；同時為非華語家長提供幼小銜接方面支援，幫助其為子女選擇合適的小學。

此外，校方亦安排了教師修讀由香港大學舉辦《非華語幼兒的學與教—幼稚園教師專業發展課程（進階課程）》之專業課程，提升老師支援非華語幼兒學習中文的能力，加強老師檢視及改善課程，推動校本課程持續進步、從課程規劃中加入非華語幼兒學習中文的理論基礎及實踐。

豐富的語文環境：

在校園的學習環境上，課室充滿中文學習元素，透過教材、牆上遊戲和圖書，誘發非華語兒童學習中文的動機及興趣。每個課室都加入「部件區」，透過具操作性和趣味性的遊戲，讓非華語及華語幼兒一起進行合作遊戲。部件區設計，利用部件識字法取代部首認讀，更購入謝錫金教授編著的「快速學漢字-部件識字遊戲」和

「漢字部首拼圖卡」部件教具，借幼兒分區時進行多元化活動，以提升幼兒的識字量，以達致鷹架的效果。此外，老師會在幼兒的作品附上「幼兒的話」，解釋美勞的內容，更把作品放在圖畫區，以「浸入式」的環境刺激非華語幼兒認識中文的學習動機，亦能提高非華語幼兒說中文的能力。

文化共融的校園：

校方在各級課程加入共融元素，為提升非華語幼兒聽、說能力發展，增強說中文的自信心，亦能提升本地幼兒對非華語幼兒的文化和關愛的概念，學習相親相愛。校方在各級課程加入共融元素，如：高班選主題書《巴特一家的新生活》，教導幼兒懂得接納不同種族的人和互相幫助；低班《文化活動》，欣賞各國食物；幼兒班《小寶的新衣》，認識不同的民族等。此外，在課程活動中編排了多項非華語混齡遊戲及朗讀故事等，高班更話劇表演，由非華語幼兒擔任主要角色，創作有關共融文化的表演，提升非華語幼兒的說話能力和共融文化的精神。課程內設立朗讀創作故事混齡分享會，讓各級能互相欣賞學習，而每次分享會都會錄影，各級可欣賞往年表演，取長補短，優化自己的朗讀表現，例如咬字、音調、準確度、流暢度及感情等。

本校以校本形式，統一常規指令，與幼兒共同在校園環境營造一個朗讀的語境。在開學的時間為非華語的幼兒進行常規訓練，例如：用粵語加入手勢表示：起立、坐下、排隊、等概念；並製作日常需要的圖文咭，貼在課室內、讓幼兒即使暫時不會用粵語表達也可以指圖表示，待大部份的幼兒都能聽懂老師的語言或能用粵語表達時，這些圖文便可撤走。在教授兒歌、環保謠和繪本故事書時，加入不同朗

讀元素並進行辨認部件，注重節奏、音調、表情、咬字發音等朗讀技巧，讓非華語幼兒對辨認部件的掌握。

中文學習小組：

(一) 非華語增潤課程

本年度高班逢星期一、五和低班逢星期三增設了早上 8:25-8:55 的非華語增潤課程，本課程主要依照香港學前非華語學生中文學習進程架構設計，由本校教師參考從起步開始-幼稚園非華語學生學習中文支援計劃教材套規劃。本計劃初段九月至十月的課堂主要是提高學生學習華語的興趣，透過語文遊戲，以「從遊戲中學習」的形式教學，希望學生能享受學習中文的樂趣，也提升說出中國語文的自信心。十一月至十二月則會教授字形結構及部首識字、讓幼兒了解中文字的結構規律。本年課程高班及低班學童的學習項目一致，只是各級的學習內容因應學童當時的能力及程度作出編排。加強非華語幼兒的口語表達能力，及嘗試說出自己的想法，並學習認讀詞語和部件，提升非華語兒童學習中文的機會，學習更多的廣東話對話，讓他們能在中文學習上學得更好。



(二) 香港青少年服務處-家愛童行-學前單位社會工作服務:

本年度的小組活動以支援學校非華語幼兒為重點，為每個級別的非華語幼兒開展情緒社交小組。小組活動由駱姑娘及簫姑娘帶領，利用繪本故事的介入

手法，在上課前為非華語幼兒集中提供中文情緒故事的學習時間，透過與幼兒討論主角面對的特定情緒，尤其是不安及生氣等負面情緒。由於非華語幼兒因語言障礙，故較難表達情感。本校想藉由情緒故事幫助他們認識自己的情緒，以及幫助幼兒面對不同情境事件的情緒表達及概念。知識是環環相扣，當幼兒的情緒穩定，人際關係亦會得到改善，更會帶動德、智、體、群、美各方面，達到全人發展。讓非華語幼兒更好地進入學習的狀態。



(三) 從起步開始—幼稚園非華語學生學習中文支援計劃

校方致力提升教師對非華語幼兒的認識和教學技巧，故在各級別均安排最少一位老師，參加 2021/2022 學年由香港大學教育學院、香港教育大學聯同樂施會及香港社會服務聯會推行的「從起步開始—幼稚園非華語學生學習中文支援計劃」為非華語幼兒提供中文增潤課程，輔以動態增潤學習模式，以提升幼兒的中文水平，收窄他們與華語生之間的差距。此計劃是發展一套科目為本的「以中文作為第二語言」的課程、教學材料、教學法和相關評估工具。在上學期進行了：三次到校專業交流，一次計劃導師到校專業交流(觀課回饋及反思)，教師專業發展工作坊(一、二)，跨校觀課及交流(一、二、三)，及 10 月進行了非華語幼兒中文水平測試(簡稱：前測)，計劃課程發展主任，定期為教師安排不同的課程和講座，更會舉行分享會，讓老師把所學的知識分享給他人。但由於疫情關係，上學期未能進行有關的繪本教學活動，故下學期在復課後老師需要於 7 月底前完成兩個主題的教

學(每個主題最少教 6 節，兩個主題合共 12 節，以達到 6 小時的教學時數)，商討 5 月、6 月及 7 月的教學時間和進度安排，(建議復課後最少一星期要上兩節課，以便盡快完成教學)，在 7 月進行後測。及計劃導師到校進行兩次的觀課。



(四)非華語小組活動

本年度亦增設了「非華語小組活動」由多元文化教學助理於分組活動中，為非華語幼兒提供一小時的協助，其中包括三十分鐘的小組學習活動，以鞏固幼兒當天學習的知識，而在分組活動中能支援老師中文教學活動及提升一對一學習機會，並且能鼓勵及幫助非華語幼兒學中文。



中文電子學習平台

高班幼兒可運用非華語幼兒學習中文電子學習平台之「愉快學中文」，以主題貫穿學習內，切合幼兒的生活經驗，幫助學童積累實用的中文詞彙，幫助非華語學童提升聽說讀寫的能力，透過多元化的互動遊戲，讓幼兒從愉快的學習經驗中獲得語言知識和技能，誘發非華語學生學習中文的興趣，運用漢字學習互動遊戲，幫助非華語學生學習漢字的結構、筆順及部首。

此外，各級幼兒可透過 EVI 兒童教育資訊網、ETV 教育電視，提供短篇中文故事及校本拍攝主題故事，讓非華語學生在家中進行延伸閱讀，透過電子圖書平台，讓非華語學生能在家中透過即時發聲應用程式學習中文字。

評估方法

評量表及評量準則方面，校方亦加設辨認部件，並統一各級部件進度。此外，本校老師亦參與：香港大學教育學院優質教育基金「香港學前非華語學生中文學習進程架構課程」講座，並參考講座內容，試行在非華語幼兒的評估準則方面作出適切的調節，才能評估華語學生中文學習進程，因此本年加入非華語幼兒在中文範疇的評估準則。

家長支援

本校大部分非華語幼兒的家長皆不諳廣東話，英文水平亦未必足夠。故2021／22 年度本校聘請一位多元文化教學助理，成為學校和家長之間的溝通橋樑，促進家校交流和聯繫。同時亦支援老師教授非華語幼兒：如協助老師製作跟少數族裔文化、節日有關的教材及活動。此外本校亦會為非華語家庭提供翻譯服務，例如：英文版通告、學校資料及評估資料等，讓家長更了解學校情況及子

女的學習進度。

在平日回校、放學及疫情期間，當各級班主任為非華語的家長進行解說或致電他們了解幼兒在家中學習的情況及回校取物資的安排時，會讓多元文化教學助理在旁聆聽，當有需要時再進行翻譯，好讓班主任多與家長溝通，讓非華語家長更能深入了解幼兒在學校學習的情況及需要改善或協助的地方。此外，經了解後本校大部份非華語家長，尤其是母親，對香港社會的認識和知識水平普遍較低，而且足不出戶，學校較難與她們溝通，故聘用非華語教學助理，不但能有效協助老師，其實對非華語的家長來說亦是一種支援。

為非華語兒童家長而設的查詢電話號碼及電郵地址

(一)教育局對非華語家長和學生的配套與支援

非華語學童教育服務幼稚園網頁

<https://www.edb.gov.hk/tc/student-parents/ncs-students/about-ncs-students/index.html>

《怎樣幫助你在幼稚園階段的孩子》家長小冊子

<https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/student-parents/parents-related/parent-info/parent%20booklet.pdf>

給非華語家長和學生的配套與支援幼稚園網頁

<https://www.edb.gov.hk/tc/student-parents/ncs-students/support-to-parents-and-students/index.html>

幼稚園幼兒班(K1)收生安排教育局網頁

<https://www.edb.gov.hk/tc/edu-system/preprimary-kindergarten/kindergarten-k1-admission-arrangements/front.html>

(二)對非華語學習之有用連結

「愉快學中文」應用程式

<https://openknowledge.wixsite.com/openknowledge/ncs>

「友趣學中文」網頁

<https://jccc.hk/zh-hk/author/cforchinese>

(三)「融匯－少數族裔人士支援服務中心」

網址：<http://www.hkcs.org/tc/services/cheer>

聯絡方法

查詢傳譯服務熱線

電話：3106 3104

傳真：3106 0454

電郵：tis-cheer@hkcs.org

青少年服務諮詢熱線

電話：5222 0554

一般查詢

地址：香港九龍觀塘駿業街 64 號南益商業中心 4 樓

電話：3106 3104

傳真：3106 0454

電郵：cheer@hkcs.org

網址：www.hkcscheer.net（多國語言資訊網頁）

中心簡介

「融匯－少數族裔人士支援服務中心」(CHEER) 於 2009 年成立，由民政事務總署撥款資助。中心透過提供便利傳譯及翻譯服務及多元化的活動，促進在港少數族裔人士享有愉快及和諧的生活，冀達至以下目標：

1. 認識及使用社會服務及資源；
2. 提高運用中、英文的能力；

3. 提高解決問題和適應在港生活的能力；
4. 推動社會不同族裔人士融和共處。

服務對象

所有少數族裔人士及為少數族裔人士提供服務的機構。

申請方法

- 所有少數族裔人士均可親臨本中心、透過電話傳譯熱線或 Whatsapp 申請本中心的服務。服務包括傳譯及翻譯服務、語文課程及融合活動、輔導、指導及轉介服務等。以上服務，費用全免。
- 為少數族裔人士提供服務的機構，可透過電話傳譯熱線、電郵或傳真申請本中心的傳譯及翻譯服務(非牟利機構及教育局轄下的非牟利幼稚園、中小學和專上學院-豁免收費, 詳情請與本中心職員查詢)及免費舉辦有關使用傳譯及翻譯服務和了解少數族裔文化的講座。



(四)「民政事務處總署~種族關係組」

服務機構及地址

融匯—少數族裔人士支援服務中心

地址：九龍觀塘駿業街64號

南益商業中心4樓

電話：3106 3104

香港社區網絡

LINK Centre

地址：葵涌葵涌路1013-1033號昌年大廈地下B至E鋪

電郵地址：link@hkcen.org.hk

電話：3955 1555

